



F 各種健康診断など

1 妊娠したら

妊娠が確認され、産婦人科などで妊娠届出書をもたらしたら、保健センターへお持ちください。妊娠中の生活についてのお話や個別相談に応じ、「母子健康手帳」（英語・ポルトガル語・中国語・タイ語・タガログ語・ハングル語・スペイン語・インドネシア語版）を交付します。また、妊娠から出産後、お母さんとお子さんの健診などについての受診券もお渡しします。

「母子健康手帳」は母と子の健康記録として重要なものです。定期的な健康診査を受けるとともに、日ごろからの健康には気をつけてください。

2 健康診査

①乳幼児健康診査

お子さんの健やかな成長・発達のため、4か月児健康診査・1歳6か月児健康診査・3歳児健康診査を行っています。また、2歳児・2歳6か月児歯科健康診査とフッ素塗布も実施しています。

(英語・ポルトガル語・中国語版のアンケート用紙を用意しています。)

②予防接種

乳幼児予防接種には、医療機関で受けるもの(BCG・DPT・MR(麻しん・風しん)・日本脳炎など)と保健センターで受けるもの(ポリオ)があります。接種するときには母子健康手帳と予防接種手帳が必要です。

(英語・ポルトガル語版の予防接種手帳の説明書を用意しています。)

高齢者予防接種には、医療機関で受けるもの(インフルエンザ)があります。予防接種を受けてこれらの病気に対する抵抗力をつけることは健康を守るために大切なことです。

③成人の健康診査

40歳以上の人を対象に特定健康診査等、各種がん検診(胃がん検診・大腸がん検診、肺がん検診また40歳以上の男性には前立腺がん検診、30歳以上の女性には乳がん検診、20歳以上の女性には子宮がん検診)などを行っています。各検診とも年1回の受診です。

3 その他

健康についてのご心配のある人に、健康相談や家庭訪問を実施しています。

問合せ先：刈谷市保健センター 電話番号：23-8877

開館時間：8時30分～17時15分

休館日：土、日曜日 国民の祝・休日 年末年始(12月29日～翌1月3日)

F Vários tipos de exame de saúde e afins

1 Ao ficar grávida

Constatada a gravidez e recebendo a notificação de gravidez na ginecologia e obstetrícia, apresente-o ao Centro de Saúde (HOKEN CENTER). Apresentamos sobre a vida durante a gravidez e oferecemos consultas individuais, e emitiremos a Caderneta de Saúde da Mãe e da Criança (Versão de português, de inglês e de chinês). Entregamos a carteira de receber tratamentos médicos sobre os exames de saúde para as mães e as crianças durante a gravidez e depois do parto.

A Caderneta é muito importante pois irá registrar a saúde da mãe e da criança. Além de se submeter a exames médicos periódicos, tome cuidado com a sua saúde no dia-a-dia.

2 Exame de saúde

①Exame de saúde para bebês e infantis

Para o crescimento saudável da criança, é feito o exame de saúde aos 4 meses, aos 1 ano e 6 meses, aos 3 anos. Também são feitos o exame de dentes e aplicação de flúor aos 2 anos, aos 2 anos e 6 meses. (Temos questionários em inglês e em português.)

②Vacinação preventiva

Para a vacinação preventiva da criança existem as vacinas feitas pelas instituições médicas(BCG, vacina tríplice, MR [associação sarampo, rubéola], encefalite japonesa) e a vacina feita pelos centros de saúde (pólio). Quando fizer a vacinação, precisa apresentar a caderneta de vacinação preventiva. (Temos explicação sobre a caderneta de vacinação preventiva em versão de inglês e de português)

Para a vacinação preventiva aos idosos, existe a vacina feita pelas instituições médicas (influenza) Para manter a saúde, é importante fazer a vacinação preventiva e aumentar a resistência contra essas doenças.

③Exame de saúde para adultos

Às pessoas com a idade de 40 anos ou maior, prestamos o serviço de exame básico de saúde e os respectivos exames de câncer(de estômago, de intestino grosso, de pulmão). Para homens com a idade de 40 anos ou mais, prestamos o serviço do exame de câncer de próstata. Para as mulheres com a idade de 30 anos ou maior prestamos o serviço do exame de câncer de mama, para as de 20 anos ou maior prestamos o serviço do exame de útero.

3 Outros

Para quem estiver preocupado com a sua saúde, oferecemos os apoios como consultas sobre a sua saúde e visitas domiciliares.

Inquirição：Centro de Saúde de Kariya Telefone: 23-8877

Horário：das 8:30 às 17:15 hs

Dias fechados：sábados, domingos, feriados, final e início e fim de ano (do dia 29 de dezembro até o dia 3 de janeiro)

